



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/16558
11 May 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 11 МАЯ
1984 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ

Как Вам известно, 8 мая с.г. силы противовоздушной обороны Никарагуа в целях защиты нашего суверенитета сбили один из двух вертолетов вооруженных сил Гондураса, которые нарушили наше воздушное пространство в зоне высокой военной напряженности, являющейся следствием постоянных нападений, совершаемых с территории Гондураса наемниками Центрального разведывательного управления. В результате этого прискорбного инцидента погибли 8 граждан Гондураса.

Сегодня правительство Гондураса, используя в качестве основания свои собственные ошибки, приняло решение выслать нашего посла при этом правительстве, ухудшив тем самым и без того напряженные отношения между двумя нашими странами.

Правительство Никарагуа желает вновь довести до сведения международного сообщества правду об этих событиях, исключительную ответственность за которые несут те, кто услужливо потакает замыслам, вынашиваемым правительством США против нашей страны и революции.

В качестве приложения к настоящему письму препровождаю сообщение правительства Никарагуа, сделанное сегодня, и сообщения министерства иностранных дел от 8 мая с.г., касающиеся этого прискорбного инцидента, с просьбой распространить их в качестве документа Совета Безопасности.

Хавьер ЧАМОРО МОРА
Посол
Постоянный представитель Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

Приложение I

Сообщение от 8 мая 1984 года

Министр иностранных дел Республики священник Мигель д'Эското Брокман на пресс-конференции сообщил корреспондентам национальной и международной печати следующее:

Сегодня, во вторник, 8 мая 1984 года в 9 ч. 00 м. подразделения Сандинистской народной армии, размещенные в Потоси, сбили один вертолет военно-воздушных сил Гондураса и при этом погибли все 5 членов экипажа.

У одного из членов экипажа - Хосе Наполеона Кастельяно - обнаружено удостоверение личности военно-воздушных сил Гондураса № 00129, и согласно этому удостоверению, он также работал в Инженерном управлении военно-воздушных сил Гондураса.

Этот вертолет, один из двух, вторгшихся в пределы воздушного пространства нашей территории в вышеупомянутом месте и в вышеуказанное время, упал на землю в восьми километрах к северо-востоку от Потоси в местечке под названием Санта-Хулиа на территории Никарагуа.

Этот инцидент вновь свидетельствует об опасности политики Вашингтона, который перед лицом политического и военного краха операций наемников, направляемых Центральным разведывательным управлением (ЦРУ), побуждает вооруженные силы Гондураса принимать все более непосредственное участие в агрессии против нашей страны.

Выражая сожаление в связи с гибелью этих братьев-гондурасцев, жертв политики администрации Рейгана в этом регионе, мы передаем наши глубокие соболезнования их родственникам и призываем правительство Гондураса пересмотреть свои действия и немедленно положить конец своей безответственной политике подвергать риску жизни своих собственных граждан, с каждым разом все больше и больше вовлекаемых в осуществление актов преступной агрессии ЦРУ против Никарагуа.

/...

Приложение II

Сообщение от 8 мая 1984 года

В связи с инцидентом с военным вертолетом, сбитым сегодня в секторе Потоси, министр иностранных дел сообщает следующее:

Первоначально считалось, что этот вертолет принадлежал Гондурасу, поскольку на теле одного из членов экипажа было обнаружено удостоверение, согласно которому он являлся военнослужащим военно-воздушных сил Гондураса. Однако в результате проведенного затем расследования было установлено, что на хвостовой части фюзеляжа указанного вертолета имеется надпись "US Army Commander", в результате чего можно предположить, что речь идет о вертолете, принадлежащем военно-воздушным силам Соединенных Штатов Америки. Был обнаружен серийный номер вертолета - HH-3792 (AL14AL1101). Кроме того, было найдено еще одно удостоверение на имя Оскара Армандо Флореса, по-видимому, капрала-техника военно-воздушных сил Гондураса. Весь экипаж вертолета состоял из 8 человек. В настоящий момент продолжается расследование с целью определения принадлежности сбитого вертолета и установления личности остальных членов экипажа.

Приложение III

Сообщение от 11 мая 1984 года

В связи с произвольным решением, принятым сегодня правительством Гондураса, которое отдало распоряжение о высылке нашего посла товарища Эдвина Саблы, аккредитованного в этой стране, правительство Никарагуа желает четко изложить свою позицию в отношении целого ряда недавних событий, которые имеют тенденцию к опасной эскалации при подстрекательстве администрации Соединенных Штатов:

а) известно, что 8 мая звено из двух военных вертолетов проникло вглубь нашей территории на 8 километров и один из них был сбит над сухопутной территорией Никарагуа огнем наших подразделений противовоздушной обороны. Впоследствии удалось установить, что сбитый вертолет, на фюзеляже которого имелись военные опознавательные знаки Соединенных Штатов принадлежал военно-воздушным силам Гондураса.

Район территории Никарагуа, где произошли эти события - полуостров Косигина, - превращен в зону высокой военной напряженности вследствие неоднократных за последние три года вторжений на нашу территорию, вторжений, в число которых входили нападения с применением военных катеров, самолетов и вертолетов с оружием на борту; кроме того, залив Фонсека был превращен в район, оккупированный военно-морскими силами Соединенных Штатов, которые также разместили свои войска в приграничной полосе территории Гондураса.

б) Правительство Никарагуа немедленно сообщило об этих событиях властям Гондураса и предложило все необходимые средства для передачи тел восьми членов экипажа этого военного вертолета. В течение этого дня и до того, как были переданы эти тела, постоянно поддерживалась связь между военными властями Никарагуа и Гондураса, а именно между команданте Раулем Венерио, командующим Сандинистскими военно-воздушными силами, и генералом Вальтером Лопесом, командующим вооруженными силами Гондураса, который впоследствии передал эти функции полковнику Франсиско Сепеде Андиносу; кроме того, поддерживались контакты также между министром иностранных дел Мигелем д'Эското и министром иностранных дел Гондураса Эдгардо Пас Барникой.

Ни разу в ходе этих официальных контактов, ни впоследствии не испрашивалось какого-либо разрешения для посещения правительственной или военной миссией Гондураса того района на территории Никарагуа, где был сбит вышеупомянутый военный вертолет. Утверждения об обратном со стороны министерства иностранных дел Гондураса, которые используются в качестве одного из поводов для высылки посла Саблы, являются ложью, которую следует опровергнуть самым энергичным образом.

/...

с) Несмотря на то, что такая просьба никогда не поступала, правительство Никарагуа выражает полную готовность согласиться с тем, чтобы правительство Гондураса послало миссию, которой будет разрешено посетить тот район нашей территории, где был сбит военный вертолет, и просит страны, входящие в Контадорскую группу, в свою очередь назначить представителей, которые будут сопровождать миссию Гондураса в ходе этого визита.

д) Мы хотели бы обратить внимание международного сообщества и самого народа Гондураса на то, что за опасным нагнетанием напряженности, усиливающейся при подстрекательстве администрации Соединенных Штатов, кроются будущие агрессивные замыслы в отношении Никарагуа и намерение развязать между этими двумя странами вооруженный конфликт, который принес бы народам лишь страдания и разрушения и от которого в выигрыше осталось бы только правительство Соединенных Штатов, проводящее откровенную политику развязывания войны в регионе Центральной Америки.

е) Гибель восьми граждан Гондураса - членов экипажа одного из этих вертолетов, военнослужащих, которые даже не знали, по чьему приказу и с какой целью они проникли вглубь национальной территории Никарагуа, - следует отнести к числу многих жертв, которые уже понесла Никарагуа в результате американской агрессии, осуществляемой с территории Гондураса, с момента начала противозаконной войны, осужденной на различных мировых форумах. Жертвами этой откровенно преступной политики, которой, согласно постановлению Международного Суда в Гааге правительство Соединенных Штатов обязано немедленно положить конец, являются 1 800 никарагуанцев.

Вновь выражая наши соболезнования в связи с гибелью военных и гражданских лиц Гондураса, мы призываем народ Гондураса не видеть в Никарагуа агрессора, каковым стремятся ее представить враги мира в Центральной Америке, а потребовать от своего правительства разорвать трагический альянс с интервенционистскими силами Соединенных Штатов, которые хотят обескровить Центральную Америку, с тем чтобы создать условия для обеспечения прочного мира и безопасности для граждан Гондураса.

Правительство Никарагуа желает также вновь подтвердить свою твердую решимость никогда не делать первого шага в военном столкновении с Гондурасом; напротив, мы по-прежнему будем искать все возможные пути достижения мира.

/...

f) Правительство Никарагуа принимает меры для того, чтобы немедленно сообщить Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, странам-членам Контадорской группы, движению неприсоединившихся стран и всем тем странам и организациям на земном шаре, которые заинтересованы в мире в районе Центральной Америки, обо всех этих событиях, об опасностях эскалации этого конфликта, о чем безрассудно заявил министр иностранных дел Гондураса, а также о его возможных катастрофических последствиях.
